

Умови участі для користувачів мобільного додатку VolEver

1. Вступ

Ці Умови участі (далі – «Умови») визначають права та обов'язки користувачів (волонтерів або отримувачів допомоги), які використовують мобільний додаток VolEver, розроблений та підтримуваний у співпраці з партнерськими організаціями в Чеській Республіці (Організація допомоги біженцям), Литві (Рада з питань біженців Литви) та Польщі (Центр правової допомоги імені Галини Ніец).

Метою додатка є сприяння безпечній та конструктивній співпраці з метою інтеграції біженців та мігрантів.

Реєструючись та використовуючи додаток VolEver, користувач погоджується з цими Умовами.

2. Визначення

- **Користувач** – будь-яка зареєстрована особа, яка є волонтером або отримує допомогу (клієнт/біженець).
- **Координатор** – уповноважений представник партнерської організації, відповідальний за підтримку та нагляд за діяльністю користувачів.
- **Партнерські організації** – Організація допомоги біженцям, OPU (Чехія), Рада з питань біженців Литви, RCL (Литва) та Центр правової допомоги Halina Nies, HNLAC (Польща).

3. Сфера участі

- Усі користувачі погоджуються дотримуватися чинного законодавства та правил організації.
- Волонтери не отримують фінансової винагороди.
- Одержувачі допомоги зобов'язані шанобливо співпрацювати з волонтерами та координаторами.
- Діяльність волонтерів може включати: наставництво, супровід, репетиторство, підтримку інтеграції тощо.
- Діяльність здійснюється на основі угоди між користувачем та координатором або між самими користувачами.
- У разі довгострокового волонтерства може знадобитися окремий договір. У такому випадку з вами зв'яжеться координатор.

4. Права та обов'язки

Усі користувачі погоджуються:

- Поводитися з гідністю та повагою до інших користувачів та персоналу.

- Захищати конфіденційну та особисту інформацію, надану під час співпраці.
- Утримуватися від дискримінації, домагань та будь-яких форм зловживання.
- Уникати дій, які можуть становити загрозу безпеці або благополуччю інших.
- негайно повідомляти координатору про будь-які випадки, підозри або ризики експлуатації, зловживання, домагань або іншої неналежної поведінки, що відбуваються під час участі в заходах програми. Організація забезпечить конфіденційність таких повідомлень, повагу до осіб, які беруть участь, та дотримання чинних правових норм.

Волонтери погоджуються:

- Виконувати завдання відповідально, пунктуально та сумлінно.
- Виконувати волонтерську діяльність без будь-яких вимог щодо фінансової компенсації.
- Інформувати координатора про будь-які ризики або проблеми.
- Брати участь у нагляді або навчанні та надавати довідку про несудимість, якщо це буде потрібно.

Одержувачі допомоги зобов'язуються:

- Співпрацювати з волонтерами в дусі доброї волі. Діяльність з волонтерами є безкоштовною і базується на добровільному рішенні обох сторін.
- Поважати роль волонтера та утримуватися від прохань про допомогу, що виходять за межі узгодженого обсягу (наприклад, юридичні консультації, фінансова допомога).
- Інформувати координатора про будь-які зміни, проблеми або припинення співпраці.

5. Безпека та охорона здоров'я

- Всі користувачі погоджуються уникати небезпечних дій.
- У разі нещасного випадку або кризової ситуації звертайтеся до координатора.
- За необхідності організація надасть захисне обладнання та проведе навчання.
- Організація не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, заподіяні користувачами поза межами узгоджених волонтерських заходів або з порушенням цих Умов. (Це положення застосовується у випадках, коли волонтерська діяльність здійснюється на підставі письмового договору).

6. Захист персональних даних

- Особисті дані обробляються відповідно до GDPR та національного законодавства.
- Дані зберігаються в безпечному місці і доступні тільки уповноваженим особам.
- Використання фотографій або відео можливе лише за згодою користувача.

7. Припинення участі

- Користувач може припинити свою участь у будь-який час, повідомивши про це координатора.
- Організація може припинити участь користувача у разі серйозного порушення цих Умов.
- Зловживання додатком, порушення конфіденційності або неетична поведінка можуть бути підставою для негайного виключення.

8. Прикінцеві положення

- Ці Умови діють у Чеській Республіці, Литві та Польщі і можуть бути оновлені за необхідності.
- Користувачі будуть повідомлені про будь-які зміни.
- Усі користувачі зобов'язані дотримуватися етичних принципів, викладених у Кодексі поведінки, та зобов'язань щодо конфіденційності, доступних [[w Code of Conduct for Users of the VolEver Application_UKR.docx](#)]. Порушення цих принципів може призвести до припинення участі.
- Реєструючись, користувач підтверджує, що він прочитав, зрозумів і погоджується з цими Умовами.

Умови участі для користувачів мобільного додатку VolEver

1. Вступ

Ці Умови участі (далі: «Умови») визначають права та обов'язки користувачів (волонтерів або отримувачів допомоги), які користуються мобільним додатком **VolEver**, розробленим та підтримуваним у співпраці з партнерськими організаціями в Чехії (Організація допомоги біженцям – ОРУ), Литві (Рада з питань біженців Литви – RCL) та Польщі (Центр правової допомоги ім. Галини Нець - СРРН).

Метою додатка є сприяння безпечній та цінній співпраці, що підтримує інтеграцію біженців та мігрантів.

Реєструючись та користуючись додатком VolEver, користувач приймає ці Умови.

2. Визначення

Користувач - кожна зареєстрована особа, яка виступає в якості волонтера або отримувача допомоги (клієнт/біженець).

Координатор - уповноважений представник партнерської організації, відповідальний за підтримку та нагляд за діяльністю користувачів.

Партнерські організації - Організація допомоги біженцям (ОРУ, Чехія), Рада з питань біженців Литви (RCL, Литва) та Центр правової допомоги ім. Галини Нець (СРРН, Польща).

3. Сфера участі

- Всі користувачі зобов'язуються дотримуватися чинного законодавства та правил організації.
- Волонтери не отримують жодної фінансової винагороди.
- Одержувачі допомоги зобов'язані співпрацювати, поважаючи волонтерів та координаторів.
- Волонтерська діяльність може включати: наставництво, супровід, репетиторство, інтеграційну підтримку тощо.
- Діяльність здійснюється на підставі угоди між користувачем та координатором або між самими користувачами.
- У разі довгострокового волонтерства може бути необхідним підписання окремого договору. У такому випадку користувач буде про це поінформований координатором.

4. Права та обов'язки

Всі користувачі зобов'язуються:

- Зберігати гідність і повагу до інших користувачів та співробітників,
- Захищати конфіденційну та особисту інформацію, надану в ході співпраці,
- Утримуватися від будь-яких форм дискримінації, переслідування та насильства,
- Уникати дій, які можуть загрожувати безпеці або благополуччю інших осіб,
- негайного повідомлення координатора про всі випадки, підозри або ризики використання, зловживання, домагань або іншої неналежної поведінки під час участі в програмі. Організація гарантує, що такі повідомлення будуть розглядатися конфіденційно, з повагою до залучених осіб та відповідно до чинного законодавства.

Волонтери зобов'язуються:

- Відповідального, пунктуального та сумлінного виконання завдань,
- Виконання волонтерських дій без вимог про фінансову винагороду,
- Інформування координатора про будь-які ризики або проблеми,
- Учасі у навчаннях або супервізіях та надання довідки про несудимість, якщо їх про це попросять.

Бенефіціари допомоги зобов'язуються:

- Співпрацювати з волонтерами в дусі доброї волі; діяльність волонтерів є безкоштовною і базується на добровільному рішенні обох сторін,
- Поважати роль волонтера та утримуватися від вимагання допомоги, що виходить за межі узгодженого обсягу (наприклад, юридична консультація, фінансова підтримка),
- Інформування координатора про будь-які зміни, проблеми або припинення співпраці.

5. Безпека та охорона здоров'я

- Всі користувачі зобов'язуються уникати небезпечних дій.
- У разі нещасного випадку або кризової ситуації необхідно зв'язатися з координатором.
- У разі необхідності організація забезпечить засоби захисту та навчання.
- Організація не несе відповідальності за збитки або травми, заподіяні користувачами поза межами узгоджених волонтерських дій або в разі порушення цих Умов. (Цей запис застосовується у випадку волонтерства, що здійснюється на підставі письмової угоди.)

6. Захист персональних даних

- Особисті дані обробляються відповідно до **GDPR** та національного законодавства.
- Дані зберігаються в безпечний спосіб і доступні виключно уповноваженим особам.
- Використання фотографій або відеозаписів можливе виключно за згодою користувача.

7. Припинення участі

- Користувач може припинити свою участь у проекті в будь-який момент, повідомивши про це координатора.
- Організація може припинити участь користувача у разі серйозного порушення цих Умов.
- Неправильне використання додатка, порушення конфіденційності або неетична поведінка можуть бути підставою для негайного виключення з проекту.

8. Прикінцеві положення

- Ці Умови діють у Чехії, Литві та Польщі і можуть бути оновлені у разі необхідності.
- Користувачі будуть повідомлені про будь-які зміни.
- Всі користувачі зобов'язані дотримуватися етичних принципів, визначених у Кодексі поведінки, та принципів конфіденційності, доступних тут – [\(ЛІНК, ЛІНК, ЛІНК\)](#). Порушення цих принципів може призвести до припинення участі.
- Реєструючись, користувач підтверджує, що ознайомився з цими Умовами, зрозумів їх і приймає їх.